

## Manual për përlllogaritjen e kostove / uljen e kostove të tarifave për kujdesin ditor të fëmijëve në qytetin e Radolfzell am Bodensee

Me një rezolutë të këshillit bashkiak të 13 Prillit 2021, u vendos një rritje graduale e tarifave për kujdesin ditor të fëmijëve në Radolfzell për një periudhë prej tre vjetësh. Me vendimin e njëkohshëm për përdorimin e Kartës Zeller, familjet përfituan një lehtësim financiar.

Ju lutemi të vini re informacionin e mëposhtëm kur aplikoni për përfitime të lehtësimit financiar që prej datës 01.09.2021:

### 1. Prioriteti:

#### Rimbursimi i shpenzimeve nga administrata lokale

Zyra e mirëqenies së të rinjve merr përsipër shpenzimet për ndjekjen e qendrës së kujdesit ditor (kopsht / çerdhe) nëse prindërit dhe fëmija nuk mund të përballojnë barrën financiare. Llogaritja e kostove varet nga të ardhurat tuaja. Duhet të sigurohen prova për plotësimin e kushteve që Zyra për Fëmijët, të Rinjtë dhe Familjen të marrë përsipër shpenzimet me anë të një prej shërbimave të mëposhtme

- marrja e ALG II, marrja e përfitimit të strehimit, marrja e ndihmës për fëmijë përmes Zyrës së përfitimeve familjare (Familienkasse)
- Marrja e përfitimeve sipas Ligjit të Azilit, marrja e përfitimeve bazë SGB XII përmes zyrës së mirëqenies sociale
- ose përmes një llogaritje të të ardhurave sipas Seksionit 90 Para. 3 dhe 4 SGB VIII.

Përcaktimi i të ardhurave:

Të ardhurat totale të prindërve dhe të fëmijëve plus të ardhurat e fëmijëve që kanë të drejtën për përfitime të cilët jetojnë në një familje me fëmijën për të cilin duhet të kujdesen.

Lidhja me formularët e aplikimit:

[https://www.lrakn.de/startseite/service\\_verwaltung/kindertagesbetreuung.html](https://www.lrakn.de/startseite/service_verwaltung/kindertagesbetreuung.html)

Këtu do të gjeni formularin e aplikimit që duhet të plotësohet si dhe konfirmimin e frekuentimit të kopshtit të fëmijëve, për tu plotësuar nga institucioni dhe t'iu bashkëngjitur aplikimit.

Aplikimi duhet të dorëzohet i plotësuar dhe i nënshkruar tek:

Administrata lokale e Konstancës, Zyra për Fëmijët, Rininë dhe Familjen  
Otto-Blesch-Straße 49/51, 78315 Radolfzell am Bodensee

### 2. Një mundësi tjetër e mbështetjes financiare

#### **10% ulje e tarifës me kartën Zeller**

Nëse prindërit nuk kanë të drejtë për mbulimin e kostove të tyre nga zyra e mirëqenies së të rinjve, ata mund të aplikojnë për kartën Zeller për të marrë një zbritje prej 10% në tarifën e kujdesit ditor në të gjitha institucionet nëse mund ta përfitojnë këtë sipas kriterëve të mëposhtme:

- a) Prindërit e ndarë me të paktën një fëmijë nën moshën 18 vjeç që kanë të drejtën e përfitimit që jetojnë në të njëjtën shtëpi, nëse kanë të ardhura bruto deri në 50,000 € në vit
- b) Familjet me të paktën një fëmijë nën moshën 18 vjeç që kanë të drejtën e përfitimit që jetojnë në të njëjtën shtëpi, nëse kanë të ardhura bruto deri në 60,000 € në vit
- c) Familjet me të paktën 2 fëmijë nën moshën 18 vjeç që kanë të drejtë përfitimi e që jetojnë në të njëjtën shtëpi, nëse kanë të ardhura bruto deri në 70,000 € në vit

Për Kartën Zeller mund të aplikohet në Qytetin e Radolfzell, pranë Zyrës së Qytetarëve (Bürgerbüro), në adresën e postës elektronike [buergerinformation@radolfzell.de](mailto:buergerinformation@radolfzell.de), duke dorëzuar dokumentet/ ID-të përkatëse (shihni Seksionin II të fletëpalosjes së Kartës Zeller). Kur paraqisni Kartën Zeller në qendrën e kujdesit ditor të fëmijës, operatori i kësaj qendre do të aplikojë tarifën e reduktuar. Vini re: Dorëzimi për muajin e ardhshëm duhet të kryhet gjithmonë deri më datë 10 të muajit paraardhës. Nuk do të kryhen korrigjime të mëvonshme.

#### **Skadimi dhe rinovimi i kredencialeve**

- 1) Për llogaritjen e kostove për tarifën e një qendre ditore të kujdesit të fëmijëve duhet të ri-aplikohet rregullisht përmes administratës lokale. Afati i fundit për një aplikim të ri mund të gjendet në njoftimin për konfirmimin e llogaritjes së kostove.
- 2) Karta Zeller është e vlefshme për një vit nga data e lëshimit dhe mund të zgjatet për një vit tjetër nëse plotësohen kushtet për lëshim. Për këtë arsye duhen dorëzuar përsëri dokumentet/ ID-të në adresën e e-mail-t të mësipërm.